

## Hass und Liebe

a. Fülle die Lücken aus!

Fass	Blick	Katze	Sterne	Ohren	Palme
Liebe	Wut	Wolke	Alles	Sturm	Feuer

„Jacob und Mariella leben wie Hund und 1.\_\_\_\_\_. Aber warum sind die beiden heute so höflich zueinander? Sie streiten sich nicht und sagen nichts. Das muss die Ruhe vor dem 2.\_\_\_\_\_ sein.

Oh nein, jetzt machen sie ein 3.\_\_\_\_\_ auf. Ich wusste es: Was lange gärt, wird endlich 4.\_\_\_\_\_. Sie fängt an, ihn zu provozieren. Man kann sehen, dass ihn das auf die 5.\_\_\_\_\_ bringt. Ich hoffe, dass sie bald damit aufhören. Aber nein, sie gießen nur noch mehr Öl ins 6.\_\_\_\_\_.“

*Ein paar Monate später:*

Du glaubst es mir nicht: Jetzt sind Jacob und Mariella bis über beide 7.\_\_\_\_\_ verliebt – ineinander! Jacob ist so verliebt, dass er für Mariella die 8.\_\_\_\_\_ vom Himmel holen könnte. Mariella ist sein Ein und 9.\_\_\_\_\_. Auch Mariella schwebt auf 10.\_\_\_\_\_ sieben. Alle sind überrascht – das war keine Liebe auf den ersten 11.\_\_\_\_\_. Aber man kann ja nie wissen, wo die 12.\_\_\_\_\_ hinfällt.

b. Welche von den Redewendungen gibt es in deiner Landessprache? Wie könnte man sie übersetzen?

1. wie Hunde und Katze leben _____	7. bis über beide Ohren verliebt sein _____
2. die Ruhe vor dem Sturm _____	8. jemandem die Sterne vom Himmel holen _____
3. ein Fass auf/machen _____	9. jemandes Ein und Alles sein _____
4. Was lange gärt, wird endlich Wut. _____	10. Auf Wolke sieben schweben _____
5. jemanden auf die Palme bringen _____	11. Liebe auf den ersten Blick _____
6. Öl ins Feuer gießen _____	12. Wo die Liebe hingefällt _____

#### LÖSUNG

„Jacob und Mariella leben wie Hund und 1 **Katze**. Aber wie sind die beiden heute so höflich zueinander? Sie streiten sich nicht und sagen nichts. Das muss die Ruhe vor dem 2. **Sturm** sein.

Oh nein, jetzt machen sie ein 3. **Fass** auf. Ich wusste es: Was lange gärt, wird endlich 4. **Wut**. Sie fängt an, ihn zu provozieren. Man kann sehen, dass ihn das auf die 5. **Palme** bringt. Ich hoffe, dass sie bald damit aufhören. Aber nein, sie gießen nur noch mehr Öl ins 6. **Feuer**.“

*Ein paar Monate später:*

Du glaubst es mir nicht: Jetzt sind Jacob und Mariella bis über beide 7. **Ohren** verliebt – ineinander! Jacob ist so verliebt, dass er für Mariella die 8. **Sterne** vom Himmel holen könnte. Mariella ist sein Ein und 9. **Alles**. Auch Mariella schwebt auf 10. **Wolke** sieben. Alle sind überrascht – das war keine Liebe auf den ersten 11. **Blick**. Aber man kann ja nie wissen, wo die 12 **Liebe** hingefällt.